



Elektrische koelbox

NL – Handleiding – Elektrische koelbox

EN – User manual – Electric cooler

FR – Manuel d'utilisation – Glacière électrique

DE – Benutzerhandbuch – Elektrische Kühlbox

AU1003181 / AU1003182 / AU1003183 / AU1003575 / AU1003576

Scan voor online handleiding

Scan for online user manual

Recherche d'un manuel en ligne

Scannen für Online-Handbuch



NL – Handleiding

Voorwoord

Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Gebruik het product alleen zoals beschreven en alleen voor de genoemde doeleinden. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Over ons

Maak kennis met **Auronic**, de drijvende kracht achter jouw elektronische ervaringen. Auronic omarmt de essentie van innovatie en functionaliteit, en brengt een scala aan elektronica die naadloos integreert in jouw dagelijks leven.

Met handige steelstofzuigers die elk hoekje van je huis moeiteloos schoonmaken, geavanceerde luchtontvochtigers die zorgen voor een frisse leefomgeving, en slimme computeraccessoires die je productiviteit verhogen, biedt Auronic alles voor technologisch comfort in huis.

Onze producten zijn niet alleen van topkwaliteit, maar ook ontworpen met oog voor stijl en functionaliteit. Auronic streeft naar de perfecte combinatie van hedendaagse innovatie en kwaliteit, zodat iedereen kan genieten van het gemak van moderne technologie.

Bekijk onze producten op www.auronic.nl.

auronic

Inhoudsopgave

1. Veiligheid	5
2. Introductie	10
2.1 Beoogd gebruik	10
2.2 Productoverzicht	10
2.3 Productspecificaties	11
2.4 Inhoud verpakking	12
3. Instructies voor gebruik	12
3.1 Voor het eerste gebruik	12
3.2 Inschakelen en functie instellingen	13
3.3 Indicatielampje	13
3.4 Tips voor energiebesparing	14
4. Probleemoplossing	14
5. Onderhoud en reiniging	16
6. Opslag	16
7. Weggoaien en recyclen	17
7.1 Weggoaien	17
7.2 Elektrisch apparaat	17
7.3 Koudemiddel	17
8. Service en garantie	18
8.1 Voorwaarden van de garantie	18
8.2 Garantietermijn	19
8.3 Niet gedekt onder de garantie	19
8.4 Aanspraak maken op de garantie	19
9. Disclaimer	20

1. Veiligheid



WAARSCHUWING!

Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen erin stikken!



Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. Volg de instructies op en bewaar de handleiding voor de toekomst. De verkoper is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.



GEVAAR

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die ernstige verwondingen, schade of de dood kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Gebruik het apparaat niet wanneer het zichtbaar beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of een ander onderdeel zichtbaar beschadigd is. Laat beschadigde onderdelen of kabels altijd vervangen door gekwalificeerd onderhoudspersoneel of de klantenservice.
- Laat het apparaat alleen repareren door gekwalificeerd personeel. Ondeskundige reparatie kan ernstige gevaren veroorzaken.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas, in het apparaat.



- Gebruik geen verlengsnoer en sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact zonder andere apparaten op hetzelfde circuit.
- Steek nooit objecten in de openingen van het apparaat en zorg dat bewegende delen niet worden geblokkeerd.
- Als er rook of een brandgeur uit het apparaat komt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice.
- Als het oppervlak van het apparaat is gebarsten, schakel het apparaat dan direct uit om elektrische schokken te voorkomen.
- Personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht of als ze geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik.



WAARSCHUWING

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die verwondingen of schade kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat je het apparaat schoonmaakt, onderhoud uitvoert of het niet gebruikt. Trek nooit aan het snoer om de stekker te verwijderen.
- Bewaar voedsel alleen in de originele verpakking of in geschikte bakken.
- Controleer voordat je het apparaat start of het netsnoer en de stekker droog zijn.
- Personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht of als ze geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik.



- Laat kinderen het apparaat alleen gebruiken of reinigen onder toezicht van een volwassene. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de doeleinden die in deze handleiding zijn beschreven.
- Plaats het apparaat altijd op een stabiel, horizontaal en niet-ontvlambaar oppervlak met voldoende ventilatieruimte (minimaal 10 cm rondom de ventilatieopeningen). Gebruik het apparaat niet in afgesloten of slecht geventileerde ruimtes.
- Zorg dat het netsnoer niet over scherpe randen, hete oppervlakken of gangpaden loopt, en niet wordt gedraaid of geknikt.
- Laat de kabel niet over de rand van tafels of aanrechten hangen.
- Schakel het apparaat uit en koppel het los wanneer de motor van het voertuig wordt uitgeschakeld (bij gebruik via een 12V-aansluiting).
- Mocht het temperatuurregelsysteem defect raken, haal dan de stekker uit het stopcontact, laat het apparaat volledig afkoelen en neem contact op met de klantenservice.
- Verplaats het apparaat nooit tijdens gebruik en til het niet op aan het snoer.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet in extreem warme ruimtes of in direct zonlicht.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het in werking is.





PAS OP

Deze categorie bevat waarschuwingen waar extra op gelet moet worden om situaties te voorkomen die kleine verwondingen of schade kunnen veroorzaken.

- Controleer of de spanningsspecificatie op het typeplaatje overeenkomt met die van de voeding. Gebruik het apparaat niet als de spanning niet overeenkomt met de specificatie op het typeplaatje. 
- Sluit de gelijkstroomkabel alleen aan op een gelijkstroomvoeding in een voertuig. 
- Trek de stekker nooit aan de kabel uit het stopcontact.
- Schakel het apparaat uit of koppel het los zodra de motor wordt uitgeschakeld, wanneer het is aangesloten op het gelijkstroomstopcontact.
- Gebruik het apparaat niet voor het vervoeren van bijtende stoffen of stoffen die oplosmiddelen bevatten.
- De isolatie van het apparaat bevat brandbaar cyclopentaan. Lever het apparaat aan het einde van de levensduur in bij een erkend recyclingbedrijf. 
- Gebruik geen elektrische apparaten in het apparaat, tenzij de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen, zoals kachels, gasovens of direct zonlicht. 
- Zorg altijd voor goede ventilatie zodat de warmte die tijdens het gebruik ontstaat zich niet ophoopt. Zorg ervoor dat het apparaat ver genoeg verwijderd is van muren en andere voorwerpen zodat de lucht kan circuleren. 
- Dek het apparaat nooit af tijdens gebruik. Dit kan leiden tot oververhitting of brandgevaar. Zorg ervoor dat ventilatieopeningen nooit worden afgedekt of geblokkeerd. 

- Vul het apparaat niet met ijs of vloeistof.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water (zoals een bad, douche, zwembad of wasbak) of met natte handen. Raak het apparaat niet aan met natte handen om elektrische schokken te voorkomen.
- Bescherm het apparaat en de kabel tegen hitte en vocht.
- Na het uitpakken moet het apparaat minimaal 6 uur rechtop blijven staan voordat je het inschakelt.
- Controleer of de koelcapaciteit van het apparaat geschikt is voor de gewenste toepassing (bijv. voedsel of medicijnen).
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en stickers voordat je het apparaat gebruikt.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer je het verplaatst of schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet eindeloos doorlopend; schakel het uit als het niet nodig is.
- Laat het apparaat horizontaal staan; houd bij langdurig gebruik een hellingshoek van minder dan 5°, bij kort gebruik minder dan 45°.
- Houd het apparaat stabiel, ook in voertuigen of boten. Vermijd gebruik op ruwe zee of bij sterke trillingen.
- Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, schakel het dan uit, maak het schoon, droog het goed en laat de deur open om schimmelvorming te voorkomen.
- Vervang zekeringen alleen door exemplaren met dezelfde waarde en laat bij herhaald doorbranden de oorzaak door een deskundige onderzoeken.
- Gebruik het apparaat niet met een externe timer of afstandsbediening, tenzij dit uitdrukkelijk door de fabrikant is toegestaan.



2. Introductie

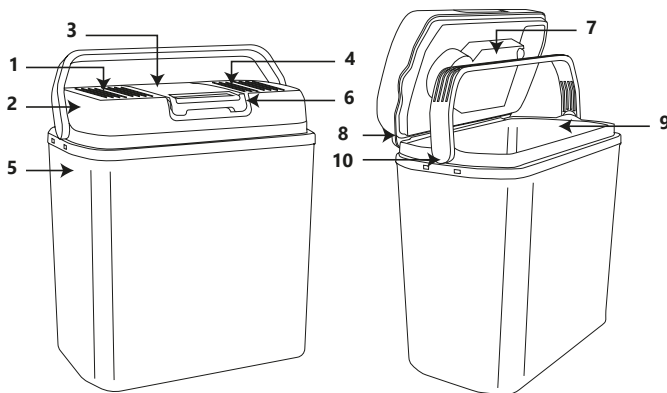
Bedankt dat je hebt gekozen voor een Auronic product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

2.1 Beoogd gebruik

Een elektrische koelbox is bedoeld om voedsel en dranken te koelen of op een constante, lage temperatuur te houden tijdens transport of opslag. Dit apparaat werkt op stroom, vaak via een autoaccu of stopcontact, en biedt een handige manier om bederfelijke waren vers te houden tijdens bijvoorbeeld kamperen, lange autoritten of andere activiteiten waarbij geen directe toegang is tot een koelkast. Door actief te koelen, verlengt de koelbox de houdbaarheid van voedingsmiddelen en zorgt voor gekoelde consumptieproducten. Het apparaat biedt gemak door onderweg dezelfde functies te vervullen als een reguliere koelkast.

De verkoper is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

2.2 Productoverzicht



1. Luchttoevoer

2. Deksel

3. Kabelopslagruimte

4. Luchtrooster

5. Behuizing

6. Bedieningspaneel

7. Ventilatordeksel

8. Afdichting

9. Opbergruimte

10. Handvat

2.3 Productspecificaties

Afmetingen	39,9 x 23,7 x 42,6 cm
Gewicht	3,7 kg
Wisselstroom (AC)	Stroomsterkte: 0.5A/2.5A-5A
	Voltage: 220-240V
	Snoerlengte: 1,6 m
	Type zekering: <200A
	Frequentie: 50/60Hz
Gelijkstroom (DC)	Stroomsterkte: 5A/2.5A-5A
	Voltage: 12V
	Snoerlengte: 1,7 m
	Type zekering: 1A/20A
Veiligheidsklasse	II
Stroomverbruik in werkmodus	AC: • Warm: 48W • Koud: 52W • ECO: 8W DC: • Warm: 40W • Koud: 48W
Duur tot automatische uitschakeling	--
Stroomverbruik in stand-bymodus	--
Duur tot automatische stand-bymodus	--
Stroomverbruik in netwerk-standby-modus	--
Stroomverbruik in uitgeschakelde modus	<0.5W
Capaciteit	20 l

Max. koel-/verwarmingscapaciteit	Tot 20°C verschil met de buitentemperatuur
Koudemiddel	R600a
Categorie	Pantry
Klimaattype	N

2.4 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de lijst in de handleiding. Licht de verkoper in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de verkoper een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je melding te onderbouwen.

- 1x Elektrische koelbox
- 1x AC-stroomkabel
- 1x Snelstartgids
- 1x DC-stroomkabel

3. Instructies voor gebruik

3.1 Voor het eerste gebruik

In het algemeen kunnen twee soorten voedingen worden gebruikt om het apparaat van stroom te voorzien.



Verwijder alle verpakkingsonderdelen, inclusief de schuimkussens op de bodem van het apparaat en de schuimkussens en tape (indien aanwezig) die worden gebruikt om de accessoires in de doos te houden.



LET OP!

- Het apparaat is niet ontworpen om warm voedsel te koelen of koud voedsel op te warmen. Het apparaat is ontworpen om koud of warm voedsel op dezelfde temperatuur te houden als het wordt overgebracht. Het kan lang duren om heet voedsel af te koelen of koud voedsel op te warmen.

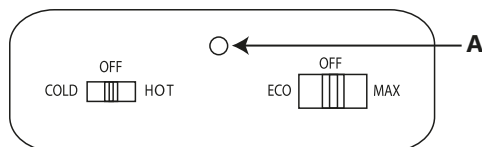
- Als het apparaat tijdens werking in koel- en verwarmingsfuncties moet worden omgezet, moet de modusschakelaar in de "OFF"-modus worden gezet en na 30 minuten worden geschakeld, anders wordt de levensduur van het apparaat verkort.
- Het apparaat is geschikt om verpakte voedingsmiddelen en dranken zoals fruit, groenten en frisdranken koel te bewaren. Vers voedsel mag niet lang bewaard worden. Voeg geen koolzuurhoudende dranken toe bij het opwarmen, om barsten te voorkomen.
- Het langdurig openen van de deksel kan een aanzienlijke stijging van de temperatuur van de koelruimte veroorzaken.
- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen.
- Als het apparaat lange tijd leeg is, moet je de deksel sluiten, ontdooien, schoonmaken, drogen en openhouden om schimmel in de koelkast te voorkomen.

3.2 Inschakelen en functie instellingen

1. Zorg ervoor dat de modusschakelaar van het apparaat en de stroomschakelaar in de modus "OFF" staan.
2. Steek de stekker in het stopcontact en schakel de stroom in.
3. Zet de modusschakelaar in de modus Max.
4. Zet de modusschakelaar in de modus koud of warm. Het lampje brandt (groen betekent koud, rood betekent warm). Je hoort de ventilator werken en het apparaat gaat werken.

3.3 Indicatielampje

De koel- of warmhoudfunctie wordt aangeduid met een indicatielampje (A) op de deksel van het apparaat.



- COLD: De koelfunctie is ingeschakeld en het groene indicatielampje brandt.
- OFF: Het apparaat is uitgeschakeld.
- HOT: De warmhoudfunctie is ingeschakeld en het rode indicatielampje brandt.

3.4 Tips voor energiebesparing

- Plaats het apparaat op een droge en goed geventileerde plaats, zodat het apparaat niet in de buurt van een warmtebron staat en niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
- Voedingsmiddelen met een hoge temperatuur moeten worden afgekoeld tot kamertemperatuur voordat deze in het apparaat worden geplaatst.
- Houd de deksel van het apparaat zoveel mogelijk dicht. Open het deksel alleen wanneer nodig.
- Ontdooi het apparaat zodra zich een ijslaag begint te vormen.
- Stel de temperatuur niet lager in dan nodig is voor het beoogde gebruik.

4. Probleemoplossing

Als tijdens het gebruik van het product de volgende problemen optreden, raadpleeg dan onderstaande tabel om een oplossing te vinden. Als de problemen niet kunnen worden opgelost aan de hand van deze opties, neem dan contact op met onze klantenservice.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het indicatielampje gaat niet aan en de ventilator draait niet.	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Steek de stekker in een stopcontact.
		Controleer op stroomuitval.
	De schakelaar is niet ingeschakeld.	Controleer of de modus van de schakelaar juist is.
		Controleer of de zekeringen van de sigarettenaansteker (in de auto) beschadigd zijn.
De ventilator werkt, maar het indicatielampje brandt niet.	Het indicatielampje is kapot.	Schakel geautoriseerd personeel in om het lampje te vervangen.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het indicatielampje brandt, maar de ventilator werkt niet.	De ventilator is kapot.	Schakel geautoriseerd personeel in om te controleren of de ventilatorkabel uit is of om de ventilator te vervangen.
	De ventilatorleiding is er af gevallen.	
	Er zit een vreemd voorwerp vast aan het ventilatorblad.	Controleer of er geen vreemde stoffen op het ventilatorblad vastzitten.
De kleur van het indicatielampje komt niet overeen met de modus van de modusschakelaar.	Er is sprake van een verkeerde polariteit van de gelijkstroomvoorziening.	Controleer of de polariteit van de gelijkstroomvoeding overeenkomt met de voedingsvraag van het apparaat.
Het indicatielampje brandt, de ventilator werkt maar het apparaat koelt/verwarmt niet.	De koelplaat is gebroken.	Schakel geautoriseerd personeel in om te controleren of de draad van de koelplaat eraf is gevallen of om de koelplaat te vervangen.
	De leiding van de koelplaat is losgeraakt.	
Het indicatielampje brandt, de ventilator werkt maar het apparaat koelt/verwarmt niet goed.	Het ventilatierooster is geblokkeerd.	Verwijder stof en voorwerpen in de buurt van het ventilatierooster.
	Er zitten te veel voorwerpen in het apparaat.	Te veel voorwerpen in het apparaat vereisen een langere koeltijd.
	De deksel is niet goed gesloten.	Controleer of de deksel gesloten is.

5. Onderhoud en reiniging



LET OP!

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat je het apparaat reinigt of onderhoudt.
- Reinig het apparaat nooit met stromend water en dompel het nooit onder in water.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of ruwe/scherpe materialen tijdens het schoonmaken, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen.

1. Maak zowel de binnen- als buitenkant van het apparaat regelmatig schoon met een licht vochtige doek.
2. Zorg er voor dat de luchtinlaat en -uitlaat vrij blijven van stof en vuil, zodat de warmte goed kan worden afgevoerd en schade aan het apparaat wordt voorkomen.
3. Reinig het apparaat met een zachte handdoek, lauw water of een onverdund reinigingsmiddel.
4. Reinig de deurrubbers met een vochtige, schone doek en maak hem goed droog. Spoel het apparaat niet af met water.

6. Opslag

- Bewaar het apparaat op een droge, schone plek.
- Bewaar het apparaat niet in extreem hoge of lage temperaturen. De aanbevolen opslagtemperatuur is 25°C met een vochtigheidsgraad van $\geq 75\%$.
- Als het apparaat langere tijd niet gebruikt gaat worden, volg dan deze instructies:
 1. Schakel het apparaat uit.
 2. Haal alle onderdelen die in het apparaat zitten eruit.
 3. Droog alle vocht in het apparaat af met een schone doek.
 4. Bewaar het apparaat op een droge, schone plek.
 5. Laat de deksel een stukje open om nare luchtjes en schimmelvorming te voorkomen.

7. Weggooien en recyclen

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

7.1 Weggooien



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvoorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.



Scheid afval in glas, papier en plastic voor recycling met Tri sélectif. Verminder stortplaatsafval en behoud natuurlijke hulpbronnen. Draag bij aan duurzaamheid door bewust te scheiden.

7.2 Elektrisch apparaat



Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat je dit product aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil af mag laten voeren, maar het moet inleveren op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.

7.3 Koudemiddel



Dit product bevat het koudemiddel R600a propaan. Het systeem is hermetisch afgesloten. Het koudemiddel moet zonder beschadigingen volgens de voorschriften van je gemeente worden afgevoerd. Neem bij twijfel contact op met je gemeente.

**LET OP!**

- Gas/damp is zwaarder dan lucht. Het kan zich ophopen in besloten ruimten, vooral op of onder de grond.
- Verwijder elke mogelijke ontstekingsbron.
- Gebruik geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Evacueer aanwezigen, isoleer en ventileer de ruimte.
- Zorg ervoor dat het niet in de ogen, op de huid of op kleding terecht komt.
- Adem geen dampen of gassen in.
- Voorkom het binnendringen in riolen en openbare wateren.
- Stop de bron bij lekkage, als dat veilig kan. Overweeg het gebruik van een waterspray om dampen te verspreiden.
- Isoleer het gebied totdat het gas is verspreid. Ventileer en test het gebied voordat je het betreedt. Neem na een lekkage contact op met de bevoegde autoriteiten.

8. Service en garantie

Als je service nodig hebt of een vraag hebt over je product, neem dan contact op met onze klantenservice via service@auronic.nl.

Je krijgt 2 jaar garantie op dit product vanaf de datum waarop je het hebt gekocht. Als het product kapot gaat, heb je altijd recht op wettelijke bescherming via de verkoper. Deze garantie verandert niets aan die wettelijke rechten.

8.1 Voorwaarden van de garantie

De garantie gaat in op de dag dat je het product hebt gekocht. Bewaar daarom goed het originele aankoopbewijs of de e-mailbevestiging – dit is je bewijs van aankoop. Als het product binnen twee jaar na aankoop stukgaat door een materiaal- of fabricagefout, repareren of vervangen wij het product gratis. Hiervoor moet je:

- Contact opnemen met onze klantenservice via service@auronic.nl.
- Een kopie van het aankoopbewijs meesturen.
- Kort opschrijven wat het probleem is en wanneer het is ontstaan.

Als het defect onder de garantie valt, krijg je het gerepareerde of een nieuw product terug. De garantieperiode wordt daardoor niet verlengd of opnieuw gestart.

8.2 Garantietermijn

De garantie duurt 2 jaar. Deze periode wordt niet verlengd als je product is gerepareerd of vervangen. Zitten er bij het uitpakken al beschadigingen of gebreken aan het product? Meld dit dan meteen bij onze klantenservice. Reparatie of vervanging buiten de garantieperiode zijn niet gratis.

8.3 Niet gedekt onder de garantie

Het product is zorgvuldig gemaakt en getest. De garantie geldt alleen voor fouten in het materiaal of de productie. De volgende dingen vallen niet onder de garantie:

- Onderdelen die slijten door normaal gebruik.
- Breekbare onderdelen die beschadigd raken.
- Schade door verkeerd gebruik, onjuist onderhoud of als je het product hebt gebruikt op een manier die niet in de gebruiksaanwijzing staat.
- Gebruik voor zakelijke of commerciële doeleinden.
- Schade door misbruik, geweld of aanpassingen door anderen dan onze eigen serviceafdeling.

Lees de handleiding goed door en volg de aanwijzingen op.

8.4 Aanspraak maken op de garantie

Volg deze stappen voor een snelle afhandeling:

- Houd het aankoopbewijs, artikelnummer en EAN-code bij de hand.
- Je vindt het artikelnummer op het typeplaatje van het product, in de gebruiksaanwijzing (onderaan de titelpagina), of op een sticker aan de achterkant of onderkant van het apparaat.
- Neem bij problemen eerst contact met ons op via service@auronic.nl of via het contactformulier op www.auronic.nl.
- Na overleg met onze klantenservice kun je het product eventueel opsturen. Gebruik het retouradres dat je van ons krijgt op de retourolabel. Voeg een kopie van het aankoopbewijs toe en schrijf erbij wat het defect is en wanneer dit is ontstaan.

Belangrijk

- Verstuur het product alleen naar het opgegeven adres.
- Zorg voor een stevige verpakking.
- Gebruik geen expreszending, vrachtvervoer of speciale leveringsvormen.
- Stuur ook alle accessoires mee die bij aankoop geleverd zijn.

9. Disclaimer

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaaf van redenen.

EN – Manual

Foreword

About this document

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Use the product only as described and only for the purposes specified. Keep this manual for future use.

About us

Meet **Auronic**, the driving force behind your electronic experiences. Embracing the essence of innovation and functionality, Auronic brings a range of electronics that integrate seamlessly into your daily life.

With handy stick vacuums that effortlessly clean every nook and cranny of your home, advanced dehumidifiers that ensure a fresh living environment, and smart computer accessories that increase your productivity, Auronic offers everything for technological comfort at home.

Our products are not only top quality, but also designed with an eye for style and functionality. Auronic strives for the perfect combination of contemporary innovation and quality so that everyone can enjoy the convenience of modern technology.

Check out our products at www.auronic.nl.

auronic

Table of contents

1. Safety	23
2. Introduction	27
2.1 Intended use	27
2.2 Product overview	28
2.3 Product specifications	28
2.4 Package contents	29
3. Instructions for use	30
3.1 Before first use	30
3.2 Power on and function settings	30
3.3 Indicator light	31
3.4 Energy saving tips	31
4. Troubleshooting	32
5. Maintenance and cleaning	33
6. Storage	33
7. Discarding and recycling	34
7.1 Discard	34
7.2 Electric appliance	34
7.3 Refrigerant	35
8. Service and warranty	35
8.1 Terms of the warranty	35
8.2 Warranty period	36
8.3 Not covered under warranty	36
8.4 Making a claim under the warranty	36
9. Disclaimer	37

1. Safety



WARNING!

Make sure that the packaging material does not get into the hands of children. They can choke on it!



Before use, read the manual and safety information carefully. Follow the instructions and save the manual for the future. The seller is not responsible for failure to follow safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.



DANGER

This category contains warnings for situations that could cause serious injury, damage or death if not avoided.

- Do not use the device if it is visibly damaged.
- Do not use the unit if the power cord, plug or other part is visibly damaged. Always have damaged parts or cables replaced by qualified service personnel or customer service.
- Have the device repaired only by qualified personnel. Improper repair can cause serious hazards.
- Do not store explosive materials, such as aerosols containing flammable propellant, in the unit.
- Do not use an extension cord and connect the unit only to a grounded outlet with no other appliances on the same circuit.
- Never insert objects into the openings of the device and make sure that moving parts are not blocked.



- If smoke or a burning smell comes from the appliance, unplug it immediately and contact customer service.
- If the surface of the device is cracked, turn off the device immediately to avoid electric shock.
- Persons with limited physical, sensory or mental abilities should use the device only under supervision or when instructed in its safe use.



WARNING

This category contains warnings for situations that could cause injury or damage if not avoided.

- Always unplug the appliance before cleaning, servicing or not using it. Never pull the cord to remove the plug. 
- Store food only in its original packaging or in suitable containers.
- Before starting the appliance, check that the power cord and plug are dry. 
- Persons with limited physical, sensory or mental abilities should use the device only under supervision or when instructed in its safe use.
- Allow children to use or clean the device only under adult supervision. Keep the appliance and cord out of the reach of children under 8 years of age. 
- Use the device only for the purposes described in this manual.
- Always place the device on a stable, horizontal and non-flammable surface with sufficient ventilation space (at least 10 cm around the vents). Do not use the device in enclosed or poorly ventilated areas.
- Make sure the power cord does not run over sharp edges, hot surfaces or aisles, and is not twisted or kinked.

- Do not let the cable hang over the edge of tables or countertops.
- Turn off and disconnect the device when the vehicle's engine is turned off (when used through a 12V connection).
- Should the temperature control system malfunction, unplug the unit, allow it to cool completely and contact customer service. 
- Never move the device during operation or lift it by the cord.
- Do not use or store the device in extremely hot areas or in direct sunlight. 
- Never leave the unit unattended while it is in operation.



CAUTION

This category contains warnings that need extra attention to avoid situations that could cause minor injuries or damage.

- Check that the voltage specification on the nameplate matches that of the power supply. Do not use the device if the voltage does not match the specification on the rating plate. 
- Connect the DC cable only to a DC power supply in a vehicle. 
- Never pull out the plug by the cable.
- Turn off or disconnect the unit as soon as the motor is turned off when connected to the DC outlet.
- Do not use the device to transport corrosive substances or substances containing solvents.
- The insulation of the device contains flammable cyclopentane. At the end of its useful life, return the device to an authorized recycling company. 

- Do not use electrical appliances in the appliance unless specifically permitted by the manufacturer.
- Do not place the device near open flames or other heat sources, such as stoves, gas ovens or direct sunlight. 
- Always provide good ventilation so that heat generated during operation does not accumulate. Make sure the unit is far enough away from walls and other objects to allow air to circulate. 
- Never cover the device during operation. This can lead to overheating or fire hazard. Ensure that ventilation openings are never covered or blocked. 
- Do not fill the unit with ice or liquid.
- Never immerse the unit, power cord or plug in water or other liquids. Do not use the device near water (such as a bathtub, shower, swimming pool or sink) or with wet hands. Do not touch the device with wet hands to avoid electric shock. 
- Protect the device and cable from heat and moisture.
- After unpacking, the unit should be left upright for at least 6 hours before you turn it on.
- Check that the cooling capacity of the unit is suitable for the desired application (e.g. food or medicine).
- Remove all packaging materials and stickers before using the device.
- Turn off and unplug the unit when you move or clean it. 
- Do not use the device endlessly; turn it off when not needed.
- Leave the device horizontal; maintain an angle of inclination of less than 5° for long-term use, less than 45° for short-term use.
- Keep the device stable, including in vehicles or boats. Avoid use in rough seas or strong vibrations.

- If the appliance is not used for a long time, turn it off, clean it, dry it well and leave the door open to prevent mold growth.
- Replace fuses only with ones of the same value, and if they blow repeatedly, have the cause investigated by an expert.
- Do not use the unit with an external timer or remote control unless specifically authorized by the manufacturer.

2. Introduction

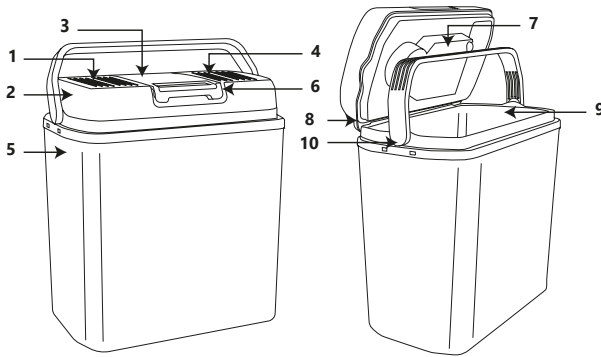
Thank you for choosing an Auronic product! Always follow safety precautions for safe use.

2.1 Intended use

An electric cooler is designed to cool or keep food and beverages at a constant, low temperature during transport or storage. This device runs on electricity, often through a car battery or electrical outlet, and provides a convenient way to keep perishables fresh during such activities as camping, long car trips or other activities where there is no direct access to a refrigerator. By actively cooling, the cooler extends the shelf life of foods and provides chilled consumer products. The unit offers convenience by performing the same functions as a regular refrigerator on the go.

The seller is released from liability for any injury or damage caused by the use of the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

2.2 Product overview



1. Air supply

2. Lid

3. Cable storage space

4. Air grille

5. Housing

6. Control panel

7. Fan cover

8. Seal

9. Storage

10. Handle

2.3 Product specifications

Dimensions	39.9 x 23.7 x 42.6 cm
Weight	3.7 kg
Alternating current (AC)	Amperage: 0.5A/2.5A-5A
	Voltage: 220-240V
	Cord length: 1.6 m
	Fuse type: <200A
	Frequency: 50/60Hz
Direct current (DC)	Amperage: 5A/2.5A-5A
	Voltage: 12V
	Cord length: 1.7 m
	Fuse type: 1A/20A
Security class	II

Power consumption in working mode	AC: • Warm: 48W • Cold: 52W • ECO: 8W DC: • Warm: 40W • Cold: 48W
Duration until automatic shutdown	--
Power consumption in standby mode	--
Duration to automatic standby mode	--
Power consumption in network standby mode	--
Power consumption in off mode	<0.5W
Capacity	20 L
Max. cooling/heating capacity	Up to 20°C difference from the outside temperature
Refrigerant	R600a
Category	Pantry
Climate type	N

2.4 Package contents

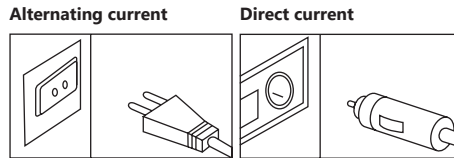
Check that the package contents match the list in the manual. Notify the seller if parts are missing. If the product appears damaged, immediately file a complaint with the carrier and provide the seller with a detailed description of the damage. Keep the damaged parts and packaging to substantiate your report.

- 1x Electric cooler
- 1x AC power cable
- 1x Quick Start Guide
- 1x DC power cable

3. Instructions for use

3.1 Before first use

In general, two types of power supplies can be used to power the device.



Remove all packaging items, including the foam pads on the bottom of the unit and the foam pads and tape (if any) used to hold the accessories in the box.



CAUTION!

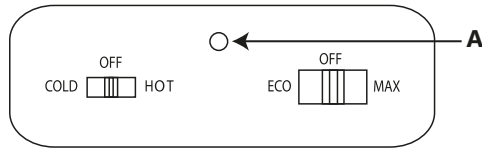
- The unit is not designed to cool hot food or reheat cold food. The unit is designed to keep cold or hot food at the same temperature as it is transferred. It can take a long time to cool hot food or reheat cold food.
- If the unit must be changed to cooling and heating functions during operation, the mode switch must be set to "OFF" mode and switched after 30 minutes, otherwise the life of the unit will be shortened.
- The unit is suitable for keeping packaged foods and beverages such as fruits, vegetables and soft drinks cool. Fresh food should not be stored for a long time. Do not add carbonated beverages when heating to prevent cracking.
- Opening the lid for long periods of time can cause a significant increase in the temperature of the cooling compartment.
- Clean surfaces that may come in contact with food and accessible drainage systems regularly.
- If the appliance is empty for a long time, close the lid, defrost, clean, dry and keep it open to prevent mold in the refrigerator.

3.2 Power on and function settings

1. Make sure the device's mode switch and power switch are in "OFF" mode.
2. Plug in and turn on the power.
3. Set the mode switch to Max mode.
4. Set the mode switch to cold or hot mode. The light is on (green means cold, red means hot). You hear the fan working and the device starts working.

3.3 Indicator light

The cooling or warming function is indicated by an indicator light (A) on the lid of the appliance.



- COLD: The cooling function is on and the green indicator light is on.
- OFF: The device is turned off.
- HOT: The warming function is on and the red indicator light is on.

3.4 Energy saving tips

- Place the unit in a dry and well-ventilated place so that the unit is not near a heat source and is not exposed to direct sunlight.
- High-temperature foods should be cooled to room temperature before placing them in the appliance.
- Keep the lid of the appliance closed as much as possible. Open the lid only when necessary.
- Defrost the appliance as soon as a layer of ice begins to form.
- Do not set the temperature lower than necessary for the intended use.

4. Troubleshooting

If the following problems occur while using the product, refer to the table below to find a solution. If the problems cannot be solved using these options, please contact our customer service department.

Problem	Cause	Solution
The indicator light does not come on and the fan is not running.	The plug is not properly plugged in.	Plug into an electrical outlet.
		Check for power outages.
	The switch is not turned on.	Check that the mode of the switch is correct.
		Check if the cigarette lighter fuses (in the car) are damaged.
The fan is working, but the indicator light is not on.	The indicator light is broken.	Engage authorized personnel to replace the bulb.
The indicator light is on, but the fan is not working.	The fan is broken.	Engage authorized personnel to check if the fan cable is out or to replace the fan.
	The fan line fell off.	
	There is a foreign object stuck to the fan blade.	Check that no foreign matter is stuck on the fan blade.
The color of the indicator light does not match the mode of the mode switch.	There is incorrect polarity of the DC power supply.	Check that the polarity of the DC power supply matches the power demand of the device.

Problem	Cause	Solution
The indicator light is on, the fan is working but the unit is not cooling/heating.	The heat sink is broken.	Engage authorized personnel to check if the cooling plate wire has fallen off or to replace the cooling plate.
	The lead from the cooling plate has come loose.	
The indicator light is on, the fan is working but the unit is not cooling/heating properly.	The ventilation grille is blocked.	Remove dust and objects near the ventilation grille.
	There are too many objects in the device.	Too many items in the unit require longer cooling time.
	The lid is not closed properly.	Check that the lid is closed.

5. Maintenance and cleaning



CAUTION!

- Always unplug the appliance before cleaning or servicing it.
- Never clean the device with running water or submerge it in water.
- Do not use abrasive cleaners or rough/sharp materials during cleaning as they may damage the unit.

1. Clean both the inside and outside of the unit regularly with a slightly damp cloth.
2. Be sure to keep the air inlet and outlet free of dust and dirt to ensure proper heat dissipation and prevent damage to the unit.
3. Clean the device with a soft towel, lukewarm water or an undiluted detergent.
4. Clean the door rubbers with a damp, clean cloth and dry thoroughly. Do not rinse the device with water.

6. Storage

- Store the device in a dry, clean place.
- Do not store the device in extremely high or low temperatures. The recommended storage temperature is 25°C with humidity $\geq 75\%$.

- If the unit is not going to be used for an extended period of time, follow these instructions:
 1. Turn off the device.
 2. Take out all the parts that are inside the device.
 3. Dry all moisture inside the unit with a clean cloth.
 4. Store the device in a dry, clean place.
 5. Leave the lid slightly open to prevent unpleasant odors and mold.

7. Discarding and recycling

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your municipality for all information on disposal options for discarded products.

7.1 Discard



At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your municipality. Observe the symbols on the various packaging materials and dispose of them separately – if necessary. Packaging materials are labeled with letters and numbers: 1–7: plastic, 20–22: paper and cardboard, 80–98 composite materials.



Separate waste into glass, paper and plastic for recycling with Tri sélectif. Reduce landfill waste and conserve natural resources. Contribute to sustainability by consciously separating.

7.2 Electric appliance



This product is subject to European Directive (EU) 2012/19/EU. This directive states that at the end of its useful life, you should not dispose of this product with your normal household waste, but rather return it to a government designated collection point for recycling.

7.3 Refrigerant



This product contains the refrigerant R600a propane. The system is hermetically sealed. The refrigerant must be disposed of without damage according to your municipality's regulations. If in doubt, contact your municipality.



CAUTION!

- Gas/vapor is heavier than air. It can accumulate in confined spaces, especially at or below ground level.
- Remove any possible source of ignition.
- Use appropriate personal protective equipment.
- Evacuate attendees, isolate and ventilate the area.
- Make sure it does not get into the eyes, on the skin or on clothing.
- Do not inhale fumes or gases.
- Avoid entering sewers and public waters.
- Stop the source in case of leakage, if it can be done safely. Consider using a water spray to disperse vapors.
- Isolate the area until the gas is dispersed. Ventilate and test the area before entering. After a leak, contact the appropriate authorities.

8. Service and warranty

If you need service or have a question about your product, please contact our customer service team at service@auronic.nl.

You get a 2-year warranty on this product from the date you purchased it. If the product breaks down, you are always entitled to legal protection through the seller. This warranty does not change those legal rights.

8.1 Terms of the warranty

The warranty starts on the day you bought the product. Therefore, keep the original receipt or email confirmation carefully – this is your proof of purchase. If the product breaks down within two years of purchase due to a material or manufacturing defect, we will repair or replace the product free of charge. For this you must:

- Contact our customer service department at service@auronic.nl.
- Enclose a copy of the proof of purchase.
- Briefly write down what the problem is and when it arose.

If the defect falls under warranty, you will receive the repaired or a new product back. This does not extend or restart the warranty period.

8.2 Warranty period

The warranty lasts for 2 years. This period is not extended if your product is repaired or replaced. Are there any damages or defects on the product when it is unpacked? Please report this to our customer service department immediately. Repair or replacement outside the warranty period are not free of charge.

8.3 Not covered under warranty

The product is carefully made and tested. The warranty applies only to errors in material or manufacturing. The following are not covered by the warranty:

- Parts that wear out from normal use.
- Fragile parts getting damaged.
- Damage caused by misuse, improper maintenance or if you have used the product in a manner not specified in the instructions for use.
- Use for business or commercial purposes.
- Damage caused by abuse, violence or modification by anyone other than our own service department.

Read the manual carefully and follow the instructions.

8.4 Making a claim under the warranty

Follow these steps for quick processing:

- Have the proof of purchase, item number and EAN code handy.
- You can find the part number on the product nameplate, in the user manual (at the bottom of the title page), or on a sticker on the back or bottom of the device.
- If you have any problems, please contact us first at service@auronic.nl or via the contact form at www.auronic.nl.
- After consulting with our customer service department, you can send the product to us if necessary. Please use the return address provided by us on the return label. Include a copy of the proof of purchase and write what the defect is and when it occurred.

Important

- Ship the product only to the address provided.
- Make sure the packaging is sturdy.
- Do not use express shipping, freight shipping or special forms of delivery.
- Also send all accessories that came with your purchase.

9. Disclaimer

Changes subject to change; specifications are subject to change without notice.

FR – Manuel

Avant-propos

À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. N'utilisez le produit que de la manière décrite et aux fins spécifiées. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

A propos de nous

Rencontrez **Auronic**, la force motrice de vos expériences électroniques. En embrassant l'essence de l'innovation et de la fonctionnalité, Auronic propose une gamme d'appareils électroniques qui s'intègrent parfaitement dans votre vie quotidienne.

Avec des aspirateurs à manche pratiques qui nettoient sans effort tous les coins et recoins de votre maison, des déshumidificateurs avancés qui garantissent un environnement de vie frais, et des accessoires informatiques intelligents qui stimulent votre productivité, Auronic offre tout ce qu'il faut pour un confort technologique à la maison.

Nos produits sont non seulement de qualité supérieure, mais aussi conçus dans un souci de style et de fonctionnalité. Auronic s'efforce de combiner parfaitement l'innovation contemporaine et la qualité afin que chacun puisse profiter de la commodité de la technologie moderne.

Consultez nos produits sur le site www.auronic.nl.

auronic

Table des matières

1. Sécurité	40
2. Introduction	45
2.1 Utilisation prévue	45
2.2 Aperçu du produit	46
2.3 Spécifications du produit	46
2.4 Contenu de l'emballage	47
3. Mode d'emploi	48
3.1 Avant la première utilisation	48
3.2 Mise en marche et réglages des fonctions	49
3.3 Témoin lumineux	49
3.4 Conseils pour économiser l'énergie	49
4. Dépannage	50
5. Entretien et nettoyage	51
6. Stockage	52
7. Élimination et recyclage	52
7.1 Rejeter	52
7.2 Appareil électrique	53
7.3 Réfrigérant	53
8. Service et garantie	54
8.1 Conditions de la garantie	54
8.2 Période de garantie	54
8.3 Non couvert par la garantie	54
8.4 Faire une demande d'indemnisation au titre de la garantie	55
9. Clause de non-responsabilité	55

1. Sécurité



ATTENTION !

Veillez à ce que les matériaux d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants. Ils peuvent s'étouffer avec !



Lisez attentivement le manuel et les informations de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Suivez les instructions et conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement. Le vendeur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.



DANGER

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations susceptibles de provoquer des blessures graves, des dommages ou la mort si elles ne sont pas évitées.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche ou toute autre pièce est visiblement endommagée. Les pièces ou les câbles endommagés doivent toujours être remplacés par du personnel qualifié ou par le service après-vente.
- Ne confiez la réparation de l'appareil qu'à un personnel qualifié. Une réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers.
- Ne stockez pas de substances explosives, telles que des aérosols contenant un agent propulseur inflammable, dans l'appareil.



- N'utilisez pas de rallonge et ne branchez l'appareil que sur une prise de courant avec mise à la terre, sans autres appareils sur le même circuit.
- N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures de l'appareil et veillez à ce que les pièces mobiles ne soient pas bloquées.
- Si de la fumée ou une odeur de brûlé se dégage de l'appareil, débranchez-le immédiatement et contactez le service clientèle.
- Si la surface de l'appareil est fissurée, éteignez immédiatement l'appareil pour éviter tout choc électrique.
- Les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ne doivent utiliser l'appareil que sous surveillance ou si elles ont été formées à son utilisation en toute sécurité.



AVERTISSEMENT

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations susceptibles de provoquer des blessures ou des dommages si elles ne sont pas évitées.

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, de l'entretenir ou de ne pas l'utiliser. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher la prise.
- Ne conservez les aliments que dans leur emballage d'origine ou dans des récipients appropriés.
- Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez que le cordon d'alimentation et la fiche sont secs.
- Les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ne doivent utiliser l'appareil que sous surveillance ou si elles ont été formées à son utilisation en toute sécurité.



- Les enfants ne peuvent utiliser ou nettoyer l'appareil que sous la surveillance d'un adulte. Tenir l'appareil et le cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- N'utilisez l'appareil qu'aux fins décrites dans le présent manuel.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, horizontale et ininflammable, avec un espace de ventilation suffisant (au moins 10 cm autour des orifices d'aération). N'utilisez pas l'appareil dans des pièces fermées ou mal ventilées.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne passe pas sur des bords tranchants, des surfaces chaudes ou des allées, et qu'il n'est pas tordu ou plié.
- Ne laissez pas le câble pendre sur le bord des tables ou des comptoirs.
- Éteindre et déconnecter l'appareil lorsque le moteur du véhicule est éteint (en cas d'utilisation via une prise 12V).
- En cas de défaillance du système de contrôle de la température, débranchez l'appareil, laissez-le refroidir complètement et contactez le service clientèle.
- Ne déplacez jamais l'appareil en cours de fonctionnement et ne le soulevez pas par le cordon.
- N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil dans des endroits extrêmement chauds ou à la lumière directe du soleil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.





ATTENTION

Cette catégorie contient des avertissements qui requièrent une attention particulière afin d'éviter des situations qui pourraient causer des blessures mineures ou des dommages.

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de l'alimentation. N'utilisez pas l'appareil si la tension ne correspond pas à celle indiquée sur la plaque signalétique. 
- Ne connectez le câble CC qu'à une alimentation CC dans un véhicule. 
- Ne jamais retirer la fiche par le câble.
- Eteindre ou déconnecter l'appareil dès que le moteur est éteint, lorsqu'il est connecté à la prise de courant continu.
- Ne pas utiliser l'appareil pour transporter des substances corrosives ou contenant des solvants.
- L'isolation de l'appareil contient du cyclopentane inflammable. À la fin de sa durée de vie, l'appareil doit être remis à une entreprise de recyclage agréée. 
- Ne pas utiliser d'appareils électriques dans l'appareil, sauf autorisation expresse du fabricant.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur, telles que les cuisinières, les fours à gaz ou la lumière directe du soleil. 
- Veillez toujours à une bonne ventilation afin que la chaleur générée pendant le fonctionnement ne s'accumule pas. Veillez à ce que l'appareil soit suffisamment éloigné des murs et d'autres objets pour permettre à l'air de circuler. 

- Ne jamais couvrir l'appareil pendant son fonctionnement. Cela peut entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie. Veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne soient jamais couvertes ou bloquées. 
- Ne remplissez pas l'appareil de glace ou de liquide.
- Ne jamais immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau (bain, douche, piscine ou évier) ou avec les mains mouillées. Ne touchez pas l'appareil avec des mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution. 
- Protéger l'appareil et le câble de la chaleur et de l'humidité.
- Après le déballage, l'appareil doit être laissé en position verticale pendant au moins 6 heures avant d'être mis en marche.
- Vérifier que la capacité de refroidissement de l'appareil est adaptée à l'application souhaitée (par ex. aliments ou médicaments).
- Retirez tous les matériaux d'emballage et les autocollants avant d'utiliser l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous le déplacez ou le nettoyez. 
- N'utilisez pas l'appareil indéfiniment ; éteignez-le lorsque vous n'en avez pas besoin.
- Laissez l'appareil à l'horizontale ; maintenez un angle d'inclinaison inférieur à 5° pour une utilisation à long terme, inférieur à 45° pour une utilisation à court terme.
- Maintenez l'appareil stable, même dans un véhicule ou un bateau. Évitez de l'utiliser en cas de mer agitée ou de fortes vibrations.

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le, nettoyez-le, séchez-le bien et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures.
- Ne remplacez les fusibles que par des fusibles de même valeur et, en cas de grillage répété, faites-en examiner la cause par un expert.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie externe ou une télécommande, sauf autorisation expresse du fabricant.

2. Introduction

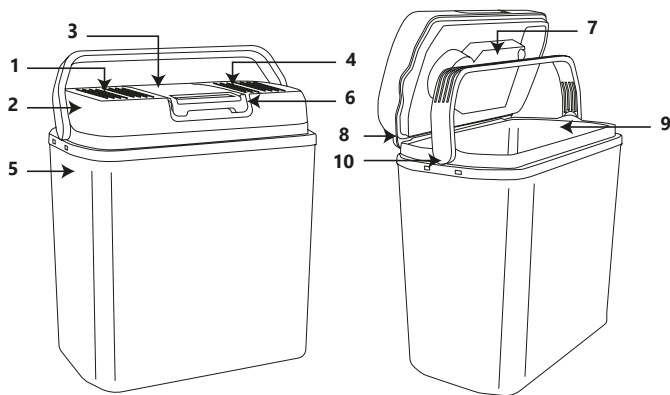
Merci d'avoir choisi le produit Auronic! Respectez toujours les consignes de sécurité pour une utilisation sûre.

2.1 Utilisation prévue

Une glacière électrique est conçue pour refroidir ou maintenir les aliments et les boissons à une température basse et constante pendant le transport ou le stockage. Cet appareil fonctionne à l'électricité, souvent par l'intermédiaire d'une batterie de voiture ou d'une prise de courant, et constitue un moyen pratique de conserver les denrées périssables au frais, par exemple en camping, lors de longs trajets en voiture ou d'autres activités pour lesquelles il n'y a pas d'accès direct à un réfrigérateur. En refroidissant activement, la glacière prolonge la durée de conservation des aliments et fournit des produits de consommation réfrigérés. L'appareil est pratique car il remplit les mêmes fonctions qu'un réfrigérateur ordinaire en déplacement.

Le vendeur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage causé par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut avoir une incidence sur votre sécurité et votre garantie.

2.2 Aperçu du produit



- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Alimentation en air | 6. Panneau de contrôle |
| 2. Couvercle | 7. Couvercle du ventilateur |
| 3. Espace de rangement des câbles | 8. Sceau |
| 4. Grille d'aération | 9. Stockage |
| 5. Logement | 10. Poignée |

2.3 Spécifications du produit

Dimensions	39,9 x 23,7 x 42,6 cm
Poids	3,7 kg
Courant alternatif (CA)	Courant : 0,5A/2,5A-5A
	Tension : 220-240V
	Longueur du câble : 1,6 m
	Type de fusible : <200A
	Fréquence : 50/60Hz
Courant continu (DC)	Ampérage : 5A/2,5A-5A
	Tension : 12V
	Longueur du câble : 1,7 m
	Type de fusible : 1A/20A

Classe de sécurité	II
Consommation électrique en mode travail	AC : • Chaud : 48W • Froid : 52W • ECO : 8W DC : • Chaud : 40W • Froid : 48W
Durée jusqu'à l'arrêt automatique	--
Consommation électrique en mode veille	--
Durée de la mise en veille automatique	--
Consommation électrique en mode veille du réseau	--
Consommation électrique en mode éteint	<0.5W
Capacité	20 l
Max. capacité de refroidissement/chauffage	Jusqu'à 20°C de différence avec la température extérieure
Réfrigérant	R600a
Catégorie	Garde-manger
Type de climat	N

2.4 Contenu de l'emballage

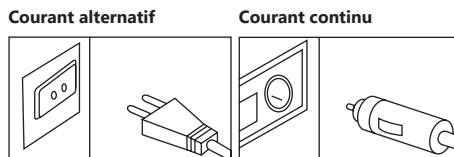
Vérifiez que le contenu de l'emballage correspond à la liste du manuel. Informez le vendeur s'il manque des pièces. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au vendeur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l'emballage pour étayer votre rapport.

- 1x Glacière électrique
- 1x Guide de démarrage rapide
- 1x Câble d'alimentation AC
- 1x Câble d'alimentation DC

3. Mode d'emploi

3.1 Avant la première utilisation

En général, deux types d'alimentation peuvent être utilisés pour alimenter l'appareil.



Retirez tous les éléments de l'emballage, y compris les coussins en mousse situés sous l'appareil, ainsi que les coussins en mousse et le ruban adhésif (le cas échéant) utilisés pour maintenir les accessoires dans la boîte.



ATTENTION !

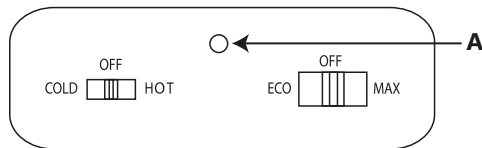
- L'appareil n'est pas conçu pour refroidir des aliments chauds ou réchauffer des aliments froids. L'appareil est conçu pour maintenir les aliments froids ou chauds à la même température lors de leur transfert. Le refroidissement des aliments chauds ou le réchauffage des aliments froids peut prendre beaucoup de temps.
- Si l'appareil doit passer aux fonctions de refroidissement et de chauffage pendant le fonctionnement, le commutateur de mode doit être réglé sur le mode "OFF" et commuté après 30 minutes, sinon la durée de vie de l'appareil sera réduite.
- L'appareil permet de conserver au frais les aliments et les boissons emballés, tels que les fruits, les légumes et les boissons non alcoolisées. Les aliments frais ne doivent pas être conservés longtemps. N'ajoutez pas de boissons gazeuses pendant le chauffage pour éviter qu'elles n'éclatent.
- L'ouverture prolongée du couvercle peut entraîner une augmentation importante de la température du compartiment réfrigérant.
- Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Si l'appareil reste vide pendant une longue période, fermez le couvercle, décongelez, nettoyez, séchez et laissez-le ouvert pour éviter la formation de moisissures dans le réfrigérateur.

3.2 Mise en marche et réglages des fonctions

1. Assurez-vous que l'interrupteur de mode et l'interrupteur d'alimentation de l'appareil sont en mode "OFF".
2. Branchez et mettez sous tension.
3. Placez le sélecteur de mode sur le mode Max.
4. Réglez le commutateur de mode sur le mode froid ou chaud. Le voyant est allumé (vert signifie froid, rouge signifie chaud). Vous entendez le ventilateur fonctionner et l'appareil commence à fonctionner.

3.3 Témoin lumineux

La fonction de refroidissement ou de réchauffement est indiquée par un témoin lumineux (A) sur le couvercle de l'appareil.



- COLD : La fonction de refroidissement est activée et le voyant vert est allumé.
- OFF : L'appareil est éteint.
- HOT : La fonction de réchauffement est activée et le voyant rouge est allumé.

3.4 Conseils pour économiser l'énergie

- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien ventilé, à l'écart d'une source de chaleur et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Les aliments à température élevée doivent être refroidis à température ambiante avant d'être placés dans l'appareil.
- Gardez le couvercle de l'appareil fermé autant que possible. N'ouvrez le couvercle qu'en cas de besoin.
- Dégivrez l'appareil dès qu'une couche de glace commence à se former.
- Ne réglez pas la température à un niveau inférieur à celui requis pour l'utilisation prévue.

4. Dépannage

Si les problèmes suivants surviennent lors de l'utilisation du produit, consultez le tableau ci-dessous pour trouver une solution. Si ces options ne permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter notre service clientèle.

Problème	Cause	Solution
Le voyant ne s'allume pas et le ventilateur ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas correctement insérée dans la prise.	Brancher sur une prise murale.
		Vérifier qu'il n'y a pas de coupure de courant.
	L'interrupteur n'est pas enclenché.	Vérifier que le mode du commutateur est correct.
		Vérifiez si les fusibles de l'allume-cigare (dans la voiture) sont endommagés.
Le ventilateur fonctionne, mais le voyant n'est pas allumé.	Le voyant lumineux est cassé.	Faites appel à du personnel autorisé pour remplacer l'ampoule.
Le voyant est allumé, mais le ventilateur ne fonctionne pas.	Le ventilateur est cassé.	Faites appel à du personnel autorisé pour vérifier si le câble du ventilateur est débranché ou pour remplacer le ventilateur.
	La ligne du ventilateur est tombée.	
	Un corps étranger est collé à la pale du ventilateur.	Vérifier qu'aucun corps étranger n'est collé sur les pales du ventilateur.

Problème	Cause	Solution
La couleur du voyant ne correspond pas au mode du commutateur de mode.	La polarité de l'alimentation en courant continu est incorrecte.	Vérifiez que la polarité de l'alimentation en courant continu correspond à la demande de puissance de l'appareil.
Le voyant est allumé, le ventilateur fonctionne mais l'appareil ne refroidit pas/ne chauffe pas.	Le dissipateur thermique est cassé.	Faites appel à du personnel autorisé pour vérifier si le fil de la plaque de refroidissement s'est détaché ou pour remplacer la plaque de refroidissement.
	Le tuyau de la plaque de refroidissement s'est détaché.	
Le voyant est allumé, le ventilateur fonctionne mais l'appareil ne refroidit/chauffe pas correctement.	La grille d'aération est bloquée.	Enlever la poussière et les objets se trouvant à proximité de la grille d'aération.
	Il y a trop d'objets dans le dispositif.	Trop d'articles dans l'appareil nécessitent un temps de refroidissement plus long.
	Le couvercle n'est pas correctement fermé.	Vérifier que le couvercle est fermé.

5. Entretien et nettoyage



ATTENTION !

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'eau courante ou l'immerger dans l'eau.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou de matériaux rugueux/tranchants pendant le nettoyage, car ils risquent d'endommager l'appareil.

1. Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide.
2. Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air soient exemptes de poussière et de saleté afin de permettre à la chaleur de se dissiper correctement et d'éviter d'endommager l'appareil.
3. Nettoyez l'appareil avec une serviette douce, de l'eau tiède ou un détergent non dilué.
4. Nettoyez les caoutchoucs de la porte avec un chiffon humide et propre et séchez-le bien. Ne pas rincer l'appareil avec de l'eau.

6. Stockage

- Conservez l'appareil dans un endroit sec et propre.
- Ne stockez pas l'appareil à des températures extrêmement élevées ou basses. La température de stockage recommandée est de 25°C avec une humidité $\geq 75\%$.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, suivez ces instructions :
 1. Eteindre l'appareil.
 2. Retirez toutes les pièces qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.
 3. Séchez l'humidité à l'intérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre.
 4. Conservez l'appareil dans un endroit sec et propre.
 5. Laissez le couvercle légèrement ouvert pour éviter les mauvaises odeurs et les moisissures.

7. Élimination et recyclage

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre mairie pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

7.1 Rejeter



En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



Éliminez l'emballage et les accessoires conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Notez les symboles sur les différents matériaux d'emballage et éliminez-les séparément – si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.



Séparer les déchets en verre, papier et plastique pour les recycler avec Tri sélectif. Réduire les déchets dans les décharges et préserver les ressources naturelles. Contribuez à la durabilité en vous séparant consciemment.

7.2 Appareil électrique



Ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie utile, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais plutôt le retourner à un point de collecte désigné par le gouvernement en vue de son recyclage.

7.3 Réfrigérant



Ce produit contient le réfrigérant R600a propane. Le système est hermétiquement fermé. Le fluide frigorigène doit être éliminé sans dommage conformément à la réglementation en vigueur dans votre commune. En cas de doute, contactez votre mairie.



ATTENTION !

- Les gaz/vapeurs sont plus lourds que l'air. Il peut s'accumuler dans les espaces confinés, en particulier au niveau du sol ou en dessous.
- Éliminer toute source d'inflammation possible.
- Utiliser des équipements de protection individuelle appropriés.
- Évacuer les personnes présentes, isoler et ventiler la pièce.
- Veillez à ce qu'il ne pénètre pas dans les yeux, sur la peau ou sur les vêtements.
- Ne pas inhaler les fumées ou les gaz.

- Éviter de pénétrer dans les égouts et les eaux publiques.
- Arrêtez la source de la fuite si vous pouvez le faire en toute sécurité. Envisagez d'utiliser de l'eau pulvérisée pour disperser les fumées.
- Isoler la zone jusqu'à ce que le gaz soit dispersé. Ventilez et testez la zone avant d'y pénétrer. Contacter les autorités compétentes en cas de fuite.

8. Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service après-vente ou si vous avez une question concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse suivante : service@auronic.nl.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Si le produit tombe en panne, vous avez toujours droit à une protection juridique par l'intermédiaire du vendeur. Cette garantie ne modifie pas ces droits légaux.

8.1 Conditions de la garantie

La garantie prend effet le jour où vous avez acheté le produit. Conservez donc l'original de la preuve d'achat ou de l'e-mail de confirmation – c'est votre preuve d'achat. Si le produit tombe en panne dans les deux ans suivant son achat en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication, nous le réparerons ou le remplacerons gratuitement. Pour cela, vous devez

- Contactez notre service clientèle à l'adresse suivante : service@auronic.nl.
- Joindre une copie de la preuve d'achat.
- Décrivez brièvement le problème et la date à laquelle il s'est posé.

Si le défaut est couvert par la garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. Cela ne prolonge pas ou ne relance pas la période de garantie.

8.2 Période de garantie

La garantie est de 2 ans. Cette période n'est pas prolongée si votre produit est réparé ou remplacé. Le produit est-il déjà endommagé ou défectueux lors de son déballage ? Si c'est le cas, signalez-le immédiatement à notre service clientèle. La réparation ou le remplacement en dehors de la période de garantie ne sont pas gratuits.

8.3 Non couvert par la garantie

Le produit a été soigneusement fabriqué et testé. La garantie ne s'applique qu'aux défauts de matériel ou de production. Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- Pièces qui s'usent dans le cadre d'une utilisation normale.
- Pièces fragiles endommagées.
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un mauvais entretien ou si vous avez utilisé le produit d'une manière non spécifiée dans le mode d'emploi.
- Utilisation à des fins professionnelles ou commerciales.
- Les dommages dus à l'abus, à la violence ou à des modifications effectuées par d'autres personnes que notre propre service d'entretien.

Lisez attentivement le manuel et suivez les instructions.

8.4 Faire une demande d'indemnisation au titre de la garantie

Suivez les étapes suivantes pour un traitement rapide :

- Conservez la preuve d'achat, le numéro d'article et le code EAN à portée de main.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique du produit, dans le manuel d'utilisation (au bas de la page de titre) ou sur un autocollant situé à l'arrière ou au bas de l'appareil.
- En cas de problème, veuillez nous contacter d'abord à l'adresse service@auronic.nl ou via le formulaire de contact à l'adresse www.auronic.nl.
- Après avoir consulté notre service clientèle, vous pouvez nous renvoyer le produit si nécessaire. Veuillez utiliser l'adresse de retour que nous vous avons fournie sur l'étiquette de retour. Joignez une copie de la preuve d'achat et indiquez la nature du défaut et la date à laquelle il s'est produit.

Important

- N'envoyez le produit qu'à l'adresse indiquée.
- Veillez à ce que l'emballage soit solide.
- Ne pas utiliser d'envoi express, de transport de fret ou de formes spéciales de livraison.
- Envoyez également tous les accessoires qui accompagnent votre achat.

9. Clause de non-responsabilité

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

DE – Handbuch

Vorwort

Über dieses Papier

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in dieser Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und nur für die angegebenen Zwecke. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Gebrauch auf.

Über uns

Lernen Sie **Auronic** kennen, die treibende Kraft hinter Ihren elektronischen Erlebnissen. Auronic steht für Innovation und Funktionalität und bietet eine Reihe von elektronischen Geräten, die sich nahtlos in Ihr tägliches Leben integrieren.

Mit praktischen Staubsaugern, die mühelos jeden Winkel Ihres Zuhauses reinigen, fortschrittlichen Luftentfeuchtern, die für ein frisches Wohnklima sorgen, und intelligentem Computerzubehör, das Ihre Produktivität steigert, bietet Auronic alles für den technischen Komfort zu Hause.

Unsere Produkte sind nicht nur von höchster Qualität, sondern auch mit einem Auge für Stil und Funktionalität entworfen. Auronic strebt nach der perfekten Kombination aus zeitgemäßer Innovation und Qualität, damit jeder den Komfort moderner Technologie genießen kann.

Informieren Sie sich über unsere Produkte unter www.auronic.nl.

auronic

Inhaltsübersicht

1. Sicherheit	58
2. Einführung	63
2.1 Verwendungszweck	63
2.2 Produktübersicht	64
2.3 Produktspezifikationen	64
2.4 Inhalt der Verpackung	66
3. Anweisungen für den Gebrauch	66
3.1 Vor der ersten Benutzung	66
3.2 Einschalten und Funktionseinstellungen	67
3.3 Anzeigelampe	67
3.4 Tipps zum Energiesparen	67
4. Fehlersuche	68
5. Wartung und Reinigung	70
6. Lagerung	70
7. Entsorgung und Recycling	71
7.1 Ablegen	71
7.2 Elektrisches Gerät	71
7.3 Kältemittel	72
8. Service und Garantie	72
8.1 Bedingungen der Garantie	72
8.2 Gewährleistungsfrist	73
8.3 Nicht von der Garantie abgedeckt	73
8.4 Inanspruchnahme der Garantie	73
9. Haftungsausschluss	74

1. Sicherheit



WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass das Verpackungsmaterial nicht in die Hände von Kindern gelangt. Daran können sie ersticken!



Lesen Sie das Handbuch und die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Der Verkäufer haftet nicht für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Produkts sowie für Sach- und Personenschäden.



GEFAHR

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die zu schweren Verletzungen, Schäden oder Tod führen können, wenn sie nicht vermieden werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbar beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein anderes Teil sichtbar beschädigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile oder Kabel immer durch qualifiziertes Servicepersonal oder den Kundendienst ersetzen.
- Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Personal reparieren. Eine unsachgemäße Reparatur kann zu ernsthaften Gefahren führen.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe, wie z. B. Aerosole mit brennbarem Treibmittel, im Gerät auf.



- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an, an die keine anderen Geräte angeschlossen sind. 
- Stecken Sie niemals Gegenstände in die Öffnungen des Geräts und achten Sie darauf, dass bewegliche Teile nicht blockiert werden.
- Wenn Rauch oder Brandgeruch aus dem Gerät kommt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Wenn die Oberfläche des Geräts Risse aufweist, schalten Sie das Gerät sofort aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sollten das Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder wenn sie in dessen sicheren Gebrauch eingewiesen wurden.



WARNUNG

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die Verletzungen oder Schäden verursachen können, wenn sie nicht vermieden werden.

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät reinigen, warten oder nicht benutzen. Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker zu entfernen. 
- Lagern Sie Lebensmittel nur in der Originalverpackung oder in geeigneten Behältern.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass das Netzkabel und der Stecker trocken sind. 
- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sollten das Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder wenn sie in dessen sicheren Gebrauch eingewiesen wurden.

- Erlauben Sie Kindern, das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen zu benutzen oder zu reinigen. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, waagerechte und nicht brennbare Fläche mit ausreichender Belüftung (mindestens 10 cm um die Lüftungsöffnungen). Verwenden Sie das Gerät nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten, heiße Oberflächen oder Gänge verläuft und nicht verdreht oder geknickt ist.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante von Tischen oder Arbeitsplatten hängen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn der Fahrzeugmotor ausgeschaltet ist (bei Verwendung über eine 12-V-Steckdose).
- Sollte das Temperaturregelsystem ausfallen, ziehen Sie den Netzstecker, lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Bewegen Sie das Gerät niemals während des Betriebs und heben Sie es nicht am Kabel an.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in extrem heißen Bereichen oder in direktem Sonnenlicht.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.





VORSICHT

Diese Kategorie enthält Warnhinweise, die besondere Aufmerksamkeit erfordern, um Situationen zu vermeiden, die zu leichten Verletzungen oder Schäden führen können.

- Überprüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der des Netzteils übereinstimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Spannung nicht mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. 
- Schließen Sie das Gleichstromkabel nur an eine Gleichstromversorgung in einem Fahrzeug an. 
- Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel heraus.
- Schalten Sie das Gerät aus oder trennen Sie es vom Netz, sobald der Motor ausgeschaltet ist, wenn es an die Gleichstromsteckdose angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Transport von ätzenden oder lösungsmittelhaltigen Stoffen.
- Die Isolierung des Geräts enthält brennbares Cyclopentan. Geben Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer bei einem zugelassenen Recyclingunternehmen ab. 
- Verwenden Sie im Gerät keine elektrischen Geräte, die nicht ausdrücklich vom Hersteller zugelassen sind.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen wie Herden, Gasöfen oder direkter Sonneneinstrahlung auf. 
- Sorgen Sie stets für eine gute Belüftung, damit sich die während des Betriebs entstehende Wärme nicht staut. Achten Sie darauf, dass das Gerät weit genug von Wänden und anderen Gegenständen entfernt steht, damit die Luft zirkulieren kann. 

- Decken Sie das Gerät während des Betriebs niemals ab. Dies kann zu Überhitzung oder Brandgefahr führen. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen niemals abgedeckt oder blockiert werden. 
- Füllen Sie das Gerät nicht mit Eis oder Flüssigkeit.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z. B. in der Badewanne, unter der Dusche, im Schwimmbad oder im Waschbecken) oder mit nassen Händen. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, um einen Stromschlag zu vermeiden. 
- Schützen Sie das Gerät und das Kabel vor Hitze und Feuchtigkeit.
- Nach dem Auspacken sollte das Gerät mindestens 6 Stunden lang aufrecht stehen, bevor Sie es einschalten.
- Prüfen Sie, ob die Kühlleistung des Geräts für die gewünschte Anwendung geeignet ist (z. B. Lebensmittel oder Medikamente).
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es bewegen oder reinigen. 
- Benutzen Sie das Gerät nicht ununterbrochen; schalten Sie es aus, wenn Sie es nicht brauchen.
- Lassen Sie das Gerät waagerecht stehen; halten Sie einen Neigungswinkel von weniger als 5° bei langfristigem Gebrauch, weniger als 45° bei kurzfristigem Gebrauch ein.
- Halten Sie das Gerät stabil, auch in Fahrzeugen oder Booten. Vermeiden Sie den Einsatz bei rauem Seegang oder starken Vibrationen.

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es aus, reinigen Sie es, trocknen Sie es gut ab und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Ersetzen Sie Sicherungen nur durch solche mit dem gleichen Wert und lassen Sie bei wiederholtem Auslösen die Ursache von einem Fachmann untersuchen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung, es sei denn, dies wurde vom Hersteller ausdrücklich genehmigt.

2. Einführung

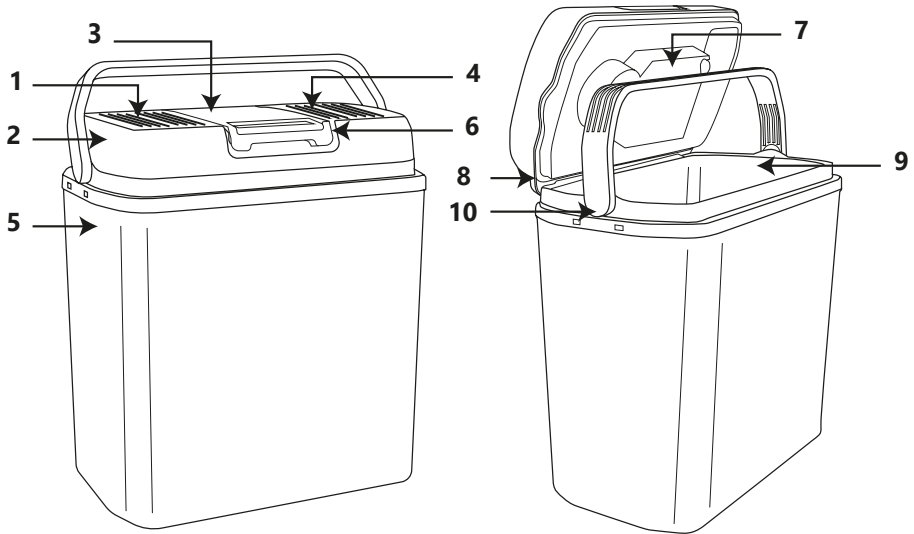
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Auronic entschieden haben! Beachten Sie stets die Sicherheitshinweise für eine sichere Verwendung.

2.1 Verwendungszweck

Eine elektrische Kühlbox ist dazu bestimmt, Lebensmittel und Getränke während des Transports oder der Lagerung auf einer konstanten, niedrigen Temperatur zu halten. Dieses Gerät wird mit Strom betrieben, häufig über eine Autobatterie oder eine Steckdose, und bietet eine bequeme Möglichkeit, verderbliche Lebensmittel frisch zu halten, z. B. beim Camping, auf langen Autofahrten oder bei anderen Aktivitäten, bei denen kein direkter Zugang zu einem Kühlschrank besteht. Durch die aktive Kühlung verlängert der Kühler die Haltbarkeit von Lebensmitteln und bietet gekühlte Verbraucherprodukte. Das Gerät bietet Komfort, da es unterwegs die gleichen Funktionen wie ein normaler Kühlschrank erfüllt.

Der Verkäufer ist von der Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Produkts über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus verursacht werden, befreit. Jegliche Änderungen am Produkt können Ihre Sicherheit und Garantie beeinträchtigen.

2.2 Produktübersicht



- 1. Luftzufuhr
- 2. Deckel
- 3. Stauraum für Kabel
- 4. Luftgitter
- 5. Gehäuse

- 6. Bedienfeld
- 7. Lüfterhaube
- 8. Siegel
- 9. Lagerung
- 10. Handgriff

2.3 Produktspezifikationen

Abmessungen	39,9 x 23,7 x 42,6 cm
Gewicht	3,7 kg
Wechselstrom (AC)	Stromstärke: 0.5A/2.5A-5A
	Spannung: 220-240V
	Kabellänge: 1,6 m
	Sicherungstyp: <200A
	Frequenz: 50/60Hz

Gleichstrom (DC)	Stromstärke: 5A/2.5A-5A
	Spannung: 12V
	Kabellänge: 1,7 m
	Sicherungstyp: 1A/20A
Sicherheitsklasse	II
Leistungsaufnahme im Arbeitsmodus	AC: • Warm: 48W • Kalt: 52W • ECO: 8W DC: • Warm: 40W • Kalt: 48W
Dauer bis zur automatischen Abschaltung	--
Stromverbrauch im Standby-Modus	--
Dauer bis zum automatischen Standby-Modus	--
Stromverbrauch im Netzwerk-Standby-Modus	--
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand	<0.5W
Kapazität	20 l
Max. kühl-/Heizleistung	Bis zu 20°C Unterschied zur Außentemperatur
Kältemittel	R600a
Kategorie	Speisekammer
Klima-Typ	N

2.4 Inhalt der Verpackung

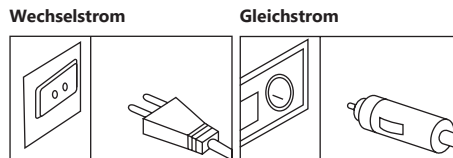
Überprüfen Sie, ob der Inhalt der Verpackung mit der Liste im Handbuch übereinstimmt. Informieren Sie den Verkäufer, wenn Teile fehlen. Wenn das Produkt beschädigt erscheint, reklamieren Sie es sofort beim Spediteur und geben Sie dem Verkäufer eine detaillierte Beschreibung des Schadens. Bewahren Sie die beschädigten Teile und die Verpackung auf, um Ihren Bericht zu belegen.

- 1x Elektrische Kühlbox
- 1x Schnellstartanleitung
- 1x AC-Netzkabel
- 1x DC-Netzkabel

3. Anweisungen für den Gebrauch

3.1 Vor der ersten Benutzung

Im Allgemeinen können zwei Arten von Netzteilen für die Stromversorgung des Geräts verwendet werden.



Entfernen Sie alle Verpackungsbestandteile, einschließlich der Schaumstoffpolster auf der Unterseite des Geräts sowie der Schaumstoffpolster und des Klebebands (falls vorhanden), mit denen das Zubehör im Karton gehalten wird.



VORSICHT!

- Das Gerät ist nicht zum Kühlen heißer Speisen oder zum Aufwärmen kalter Speisen geeignet. Das Gerät ist so konzipiert, dass es kalte oder warme Speisen während des Transports auf der gleichen Temperatur hält. Es kann sehr lange dauern, heiße Speisen abzukühlen oder kalte Speisen wieder aufzuwärmen.
- Wenn das Gerät während des Betriebs auf Kühl- und Heizfunktion umgeschaltet werden soll, muss der Betriebsartenschalter auf "OFF" gestellt und nach 30 Minuten umgeschaltet werden, da sich sonst die Lebensdauer des Geräts verkürzt.

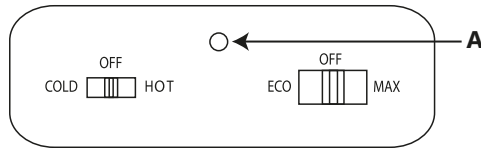
- Das Gerät eignet sich zum Kühlen von verpackten Lebensmitteln und Getränken wie Obst, Gemüse und Softdrinks. Frische Lebensmittel sollten nicht über einen längeren Zeitraum aufbewahrt werden. Fügen Sie beim Erhitzen keine kohlenensäurehaltigen Getränke hinzu, um ein Platzen zu vermeiden.
- Ein längeres Öffnen des Deckels kann zu einem starken Anstieg der Temperatur im Kühlfach führen.
- Reinigen Sie Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, und zugängliche Abflusssysteme regelmäßig.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schließen Sie den Deckel, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie es offen, um Schimmel im Kühlschrank zu vermeiden.

3.2 Einschalten und Funktionseinstellungen

1. Vergewissern Sie sich, dass der Betriebsschalter und der Netzschalter des Geräts auf "OFF" stehen.
2. Stecken Sie den Stecker ein und schalten Sie den Strom ein.
3. Stellen Sie den Modus-Schalter auf den Max-Modus.
4. Stellen Sie den Betriebsschalter auf Kalt- oder Heißbetrieb. Das Licht leuchtet (grün bedeutet kalt, rot bedeutet heiß). Sie hören den Lüfter arbeiten und das Gerät beginnt zu arbeiten.

3.3 Anzeigelampe

Die Kühl- oder Warmhaltefunktion wird durch eine Kontrollleuchte (A) auf dem Deckel des Geräts angezeigt.



- COLD: Die Kühlfunktion ist eingeschaltet und die grüne Kontrollleuchte leuchtet.
- OFF: Das Gerät ist ausgeschaltet.
- HOT: Die Warmhaltefunktion ist eingeschaltet und die rote Kontrollleuchte leuchtet.

3.4 Tipps zum Energiesparen

- Stellen Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf, so dass es sich nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet und nicht der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

- Hoherhitzte Lebensmittel sollten auf Raumtemperatur abgekühlt werden, bevor sie in das Gerät gegeben werden.
- Halten Sie den Deckel des Geräts so weit wie möglich geschlossen. Öffnen Sie den Deckel nur bei Bedarf.
- Tauen Sie das Gerät ab, sobald sich eine Eisschicht zu bilden beginnt.
- Stellen Sie die Temperatur nicht niedriger ein als für den vorgesehenen Verwendungszweck erforderlich.

4. Fehlersuche

Wenn die folgenden Probleme bei der Verwendung des Produkts auftreten, finden Sie in der nachstehenden Tabelle eine Lösung. Wenn sich die Probleme mit diesen Optionen nicht lösen lassen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Problem	Ursache	Lösung
Die Kontrollleuchte leuchtet nicht auf und das Gebläse läuft nicht.	Der Stecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
		Prüfen Sie auf Stromausfall.
	Der Schalter ist nicht eingeschaltet.	Prüfen Sie, ob die Betriebsart des Schalters richtig eingestellt ist.
		Prüfen Sie, ob die Sicherungen des Zigarettenanzünders (im Fahrzeug) beschädigt sind.
Das Gebläse funktioniert, aber die Kontrollleuchte leuchtet nicht.	Die Kontrollleuchte ist defekt.	Beauftragen Sie autorisiertes Personal mit dem Austausch der Glühlampe.

Problem	Ursache	Lösung
Die Kontrollleuchte leuchtet, aber das Gebläse funktioniert nicht.	Der Ventilator ist kaputt.	Beauftragen Sie autorisiertes Personal mit der Überprüfung, ob das Lüfterkabel defekt ist, oder mit dem Austausch des Lüfters.
	Die Ventilatorleitung ist abgefallen.	
	Ein Fremdkörper klebt am Ventilatorflügel.	Prüfen Sie, dass keine Fremdkörper am Ventilatorflügel hängen bleiben.
Die Farbe der Anzeigeleuchte stimmt nicht mit dem Modus des Betriebsartenschalters überein.	Die DC-Stromversorgung ist falsch gepolt.	Prüfen Sie, ob die Polarität der Gleichstromversorgung mit dem Leistungsbedarf des Geräts übereinstimmt.
Die Kontrollleuchte leuchtet, das Gebläse funktioniert, aber das Gerät kühlt/heizt nicht.	Der Kühlkörper ist gebrochen.	Beauftragen Sie autorisiertes Personal mit der Überprüfung, ob der Draht der Kühlplatte abgefallen ist, oder mit dem Austausch der Kühlplatte.
	Das Rohr der Kühlplatte hat sich gelöst.	
Die Kontrollleuchte leuchtet, der Ventilator funktioniert, aber das Gerät kühlt/heizt nicht richtig.	Das Lüftungsgitter ist blockiert.	Entfernen Sie Staub und Gegenstände in der Nähe des Lüftungsgitters.
	Es befinden sich zu viele Objekte im Gerät.	Zu viele Teile im Gerät benötigen eine längere Kühlzeit.
	Der Deckel ist nicht richtig geschlossen.	Prüfen Sie, ob der Deckel geschlossen ist.

5. Wartung und Reinigung



VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker des Geräts, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser oder tauchen Sie es in Wasser.
- Verwenden Sie bei der Reinigung keine Scheuermittel oder raue/scharfe Materialien, da diese das Gerät beschädigen können.

1. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig von innen und außen mit einem leicht feuchten Tuch.
2. Halten Sie die Luftein- und -auslässe frei von Staub und Schmutz, damit die Wärme richtig abgeleitet werden kann und das Gerät nicht beschädigt wird.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Handtuch, lauwarmem Wasser oder einem unverdünnten Reinigungsmittel.
4. Reinigen Sie die Türgummis mit einem feuchten, sauberen Tuch und trocknen Sie sie gut ab. Spülen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.

6. Lagerung

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen Ort.
- Lagern Sie das Gerät nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen. Die empfohlene Lagertemperatur beträgt 25°C bei einer Luftfeuchtigkeit von $\geq 75\%$.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, befolgen Sie diese Anweisungen:
 1. Schalten Sie das Gerät aus.
 2. Entfernen Sie alle Teile, die sich im Inneren des Geräts befinden.
 3. Trocknen Sie alle Feuchtigkeit im Inneren des Geräts mit einem sauberen Tuch.
 4. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen Ort.
 5. Lassen Sie den Deckel leicht geöffnet, um unangenehme Gerüche und Schimmel zu vermeiden.

7. Entsorgung und Recycling

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einem sauberen Lebensraum bei! Sie können sich an Ihre Gemeindeverwaltung wenden, um alle Informationen über die Möglichkeiten zur Entsorgung von Altprodukten zu erhalten.

7.1 Ablegen



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer staatlich anerkannten Sammelstelle zum Recycling ab.



Entsorgen Sie die Verpackung und das Zubehör in Übereinstimmung mit den in Ihrer Gemeinde geltenden Umweltvorschriften. Beachten Sie die Symbole auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese – falls erforderlich – getrennt. Die Verpackungsmaterialien sind mit Buchstaben und Zahlen gekennzeichnet: 1–7: Kunststoff, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundmaterialien.



Trennen Sie Ihre Abfälle in Glas, Papier und Kunststoff für das Recycling mit Tri sélectif. Verringerung des Deponiemülls und Schonung der natürlichen Ressourcen. Tragen Sie zur Nachhaltigkeit bei, indem Sie sich bewusst trennen.

7.2 Elektrisches Gerät



Dieses Produkt unterliegt der Europäischen Richtlinie (EU) 2012/19/EU. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling abgeben müssen.

7.3 Kältemittel



Dieses Produkt enthält das Kältemittel R600a Propan. Das System ist hermetisch abgeschlossen. Das Kältemittel muss entsprechend den Vorschriften Ihrer Gemeinde schadlos entsorgt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung.



VORSICHT!

- Gas/Dampf ist schwerer als Luft. Es kann sich in engen Räumen ansammeln, insbesondere am oder unter dem Boden.
- Entfernen Sie alle möglichen Zündquellen.
- Verwenden Sie eine geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- Evakuieren Sie das Personal, isolieren und belüften Sie den Raum.
- Achten Sie darauf, dass es nicht in die Augen, auf die Haut oder auf die Kleidung gelangt.
- Keine Dämpfe oder Gase einatmen.
- Vermeiden Sie das Eindringen in die Kanalisation und öffentliche Gewässer.
- Stoppen Sie die Leckagequelle, wenn dies gefahrlos möglich ist. Erwägen Sie die Verwendung eines Wassersprays, um die Dämpfe zu zerstreuen.
- Isolieren Sie den Bereich, bis sich das Gas verflüchtigt hat. Lüften Sie den Bereich und testen Sie ihn, bevor Sie ihn betreten. Setzen Sie sich nach einem Leck mit den zuständigen Behörden in Verbindung.

8. Service und Garantie

Wenn Sie Service benötigen oder eine Frage zu Ihrem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter service@auronic.nl.

Sie erhalten auf dieses Produkt eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum. Wenn das Produkt kaputt geht, haben Sie immer Anspruch auf Rechtsschutz durch den Verkäufer. Diese Garantie ändert nichts an diesen gesetzlichen Rechten.

8.1 Bedingungen der Garantie

Die Garantie beginnt an dem Tag, an dem Sie das Produkt gekauft haben. Bewahren Sie daher das Original des Kaufbelegs oder der E-Mail-Bestätigung auf – dies ist Ihr Kaufnachweis. Wenn das Produkt innerhalb von zwei Jahren nach dem Kauf aufgrund eines Material- oder Herstellungsfehlers kaputt geht, reparieren oder ersetzen wir das Produkt kostenlos. Das müssen Sie tun:

- Kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter service@auronic.nl.
- Legen Sie eine Kopie des Kaufbelegs bei.
- Schreiben Sie kurz auf, worin das Problem besteht und wann es aufgetreten ist.

Wenn der Defekt unter die Garantie fällt, erhalten Sie das reparierte Produkt oder ein neues Produkt. Dadurch wird die Garantiezeit nicht verlängert oder neu gestartet.

8.2 Gewährleistungsfrist

Die Garantie gilt für 2 Jahre. Diese Frist wird nicht verlängert, wenn Ihr Produkt repariert oder ersetzt wird. Ist das Produkt bereits beim Auspacken beschädigt oder defekt? Wenn dies der Fall ist, melden Sie dies unverzüglich unserem Kundendienst. Die Reparatur oder der Austausch außerhalb der Garantiezeit ist nicht kostenlos.

8.3 Nicht von der Garantie abgedeckt

Das Produkt wurde sorgfältig hergestellt und getestet. Die Garantie gilt nur für Material- oder Produktionsfehler. Die folgenden Punkte sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Teile, die durch normalen Gebrauch verschleißten.
- Zerbrechliche Teile beschädigt.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Wartung verursacht wurden oder wenn Sie das Produkt in einer Weise verwendet haben, die nicht in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.
- Verwendung für geschäftliche oder kommerzielle Zwecke.
- Schäden, die auf Missbrauch, Gewaltanwendung oder Änderungen durch andere Personen als unsere eigene Serviceabteilung zurückzuführen sind.

Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen.

8.4 Inanspruchnahme der Garantie

Befolgen Sie diese Schritte für eine schnelle Bearbeitung:

- Halten Sie den Kaufbeleg, die Artikelnummer und den EAN-Code bereit.
- Sie finden die Teilenummer auf dem Typenschild des Geräts, im Benutzerhandbuch (unten auf der Titelseite) oder auf einem Aufkleber auf der Rückseite oder Unterseite des Geräts.
- Bei Problemen wenden Sie sich bitte zunächst an service@auronic.nl oder über das Kontaktformular auf www.auronic.nl.
- Nach Rücksprache mit unserem Kundendienst können Sie das Produkt gegebenenfalls an uns senden. Bitte verwenden Sie die von uns auf dem Rücksendeetikett angegebene Adresse. Legen Sie eine Kopie des Kaufbelegs bei und schreiben Sie auf, um welchen Mangel es sich handelt und wann er aufgetreten ist.

Wichtig

- Senden Sie das Produkt nur an die angegebene Adresse.
- Vergewissern Sie sich, dass die Verpackung stabil ist.
- Verwenden Sie keine Expresssendungen, Frachttransporte oder Sonderformen der Zustellung.
- Schicken Sie auch jegliches Zubehör mit, das mit Ihrem Kauf geliefert wurde.

9. Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

**AU1003181 / AU1003182 / AU1003183 / AU1003575
/ AU1003576**

